



Developmental Structuralism in the Story of "Abur Sekak Al-Hāra Wa Nāī fī Jabī" by Omani Author Hamad al-Mukhinī Based on Lucien Goldman's Theory

Athra Deris¹, Mohammad Javad Pourabed², Naser Zare³, Rasoul Balavi⁴, Ali Khezri⁵

1.Ph.D. Candidate, Arabic language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr - Iran. E-mail: ath.deris@gmail.com

2. Corresponding Author, Associate Professor in Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr - Iran. E-mail: m.pourabed@pgu.ac.ir

3. Associate Professor in Department of Arabic language and literature, Persian Gulf University, Bushehr - Iran. E-mail: naserezare@gmail.com

4. Professor in Department of Arabic Language and Literature, Shahid Chamran University of Ahvaz, Ahvaz - Iran. E-mail: r.balavi@scu.ac.ir

5. Associate Professor in Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr - Iran. E-mail: alikhezri@pgu.ac.ir

Article Info

Abstract

Article type:
Research Article

Article history:

Article history :
20, August, 2022

In Revised form:
16, January, 2023

Accepted:
31, January, 2023

Published Online:
6, March, 2026

Keywords:

Developmental
Structuralism, Short
Story, Omani
contemporary
literature, Lucien
Goldman, Hamad Al-
Mukhinī.

Sociology is a science that studies human societies and how they are affected by events. The relationship between literature and society is a reciprocal one in which literature is influenced by society and vice versa. The sociology of literature has undergone many changes since its inception and one of the theories that has contributed to this transformation is theories (Lucien Goldman's developmental structuralism). There are many writers who paid attention to their societies and its events, and the Omani writer Hamad al-Mukhinī did not shy away from the issues of his society, but addressed them in his texts. The present study, following the critique of the developmental structuralism of the story "Abur sekak Al-hāra wa nāī fī jabī", has adopted a descriptive-analytical approach and examine the components of this theory in the story. The most important axes that the research reached results in, including: The story worldview is revealed through the possible consciousness of the narrator/young person, in a way, he was pursuing his dream and realizing it, although he had opponents in this way. In addition to the issues that the author has considered in the course of the story, Social customs and traditions affecting the behavior of social groups, domestic violence Or father against wife and child and superstitions.

Cite this The Author(s): deris, a., Pourabed, M. J., Zare, N., Balavi, R., khezri, a., (2026): Developmental Structuralism in the Story of "Abur Sekak Al-hāra Wa Nāī Fī Jabī" by Omani Author Hamad al-Mukhinī Based on Lucien Goldman's Theory: Journal of Adab-e-Arabi (Arabic Literature-Scientific) Vol. 17, No. 4, Winter, Serial No.46- (125-146).https://jalit.ut.ac.ir/article_96838.html?lang=en



Publisher: University of Tehran Press

© Author(s): Athra Deris, Mohammad Javad Pourabed, Naser Zare, Rasoul Balavi, Ali Khezri
Retain the copyright. DOI: <https://10.22059/jalit.2023.347439.612577>

1. Introduction

As a vital part of modern Arabic literature, contemporary Omani literature has flourished in recent decades, marked by a rich diversity of themes and forms. Writers like Hamad Al-Mukhinī, through their short stories and novels, have undertaken a profound examination of social, cultural, and philosophical issues within the context of traditional and evolving Omani society. Among Al-Mukhinī's works, the short story "I Cross the Alleyways with My Flute in My Pocket" ('Abur Sekak al-Hāra wa Nāy fī Jabī) holds a distinguished place due to its tight structure, rich symbolism, and complex layers of meaning. This story is not merely a narration of a mundane event; rather, it functions as a microcosm of the fundamental tensions of the modern individual with the past, the social environment, and the self.

To analyze this work and achieve a deeper understanding of its philosophical and social messages, precise analytical tools are required. Lucien Goldman's theory of genetic structuralism provides a powerful theoretical framework that enables an analysis of the relationship between objective social structures, the author's system of thought, and the internal structure of a literary work. This essay aims to demonstrate, by applying this theory, how "I Cross the Alleyways with My Flute in My Pocket" reflects the crisis of identity, isolation, and the search for meaning in the modern age. It also shows how the story's internal structure manifests a specific worldview that stands in opposition to social reality.

Lucien Goldman, a Belgian philosopher and literary theorist, sought to build a bridge between Marxism and structuralism. His theory is founded on the principle that a literary work is an "abstract structure" formed through a process of "genesis." This process involves three main elements: objective structures, worldview (vision du monde), and the internal structure of the work. Objective structures refer to the social, economic, political, and cultural realities in which the author lives. These structures shape the consciousness of individuals and groups. For instance, in Omani society, traditional structures based on tribal relations, religion, and custom exist in dynamic tension with modern structures based on individualism, technology, and globalization.

The concept of worldview refers to a system of thought and values within a particular social group or author that attempts to interpret reality. In Al-Mukhinī's story, the protagonist's worldview—reflecting the author's critical perspective—is in direct opposition to the dominant worldview of the alley and neighborhood. The internal structure of the work refers to the literary text itself. Goldman argued that this structure represents the "abstract solution" the author offers to resolve the crisis within their worldview.

Analysis

The story "I Cross the Alleyways with My Flute in My Pocket" is set in an urban yet intimately familiar and traditional environment: the "alley" and "neighborhood" (al-hāra) in Oman. This objective structure reflects Omani society, which exists in a state of transition between tradition and modernity. In this society, traditional values such as tribalism, religion, custom, and a rustic way of life still maintain their influence. The alley, as a closed and familiar space, symbolizes traditional society, where an individual's identity is shaped through direct human relationships, collective memory, and attachment to place.

However, alongside this traditional structure, there are clear signs of modernity. The protagonist, a writer or intellectual, is alienated from this space and has retreated into his "pocket." The "pocket" symbolizes a private space—the mind, an inner world, or even a metaphorical refuge where the individual escapes from social constraints. This contrast between the "alley" (a collective, traditional, public space) and the "pocket" (an individual, modern, abstract space) reflects the broader social reality in which the modern individual experiences a profound gap between external life and inner

consciousness

The protagonist, who serves as both narrator and focal point of the story, represents a modern, individualistic worldview. Although he physically resides in the alley, his consciousness is detached from it. His worldview is characterized by several key features. He is weary of superficial and repetitive interactions with his neighbors and prefers retreat into his inner world. This isolation does not stem from indifference but from a critical awareness of the emptiness of routine social relations.

He is engaged in a deeper search for meaning beyond the surface of everyday life. The "shadows" and "other selves" referenced in the narrative symbolize this search. The shadows may represent memories, the past, or hidden dimensions of reality, while the "other self" suggests a fragmented identity. The protagonist exists physically within the alley but experiences his authentic self within

Developmental Structuralism in the Story of "Abur Sekak Al-hāra Wa Nāi Fī Jabī" by Omani Author Hamad al-Mukhinī Based 127
his inner world. He seeks a genuine connection—an authentic presence—rather than a mechanical and repetitive existence.

In contrast, the dominant worldview of the alley is grounded in tradition, repetition, and acceptance. For the neighbors, life follows a predictable and cyclical pattern. The protagonist, however, embodies a questioning and critical perspective, constantly searching for deeper meaning. This fundamental contradiction generates his internal crisis. Unable to reconcile his perspective with that of society, he is driven toward isolation and withdrawal.

Internal Structure

The internal structure of "I Cross the Alleyways with My Flute in My Pocket" is built upon the central tension between the two symbolic spaces: the "alley" and the "pocket." This structural opposition reflects the protagonist's attempt to resolve his existential crisis.

The primary conflict in the narrative lies between two conceptions of time and existence. In the alley, time is static and cyclical; daily life repeats itself without meaningful change. In contrast, within the pocket, time becomes dynamic and subjective. It is a space of reflection, creativity, and self-exploration. Within this inner realm, the protagonist writes, recalls memories, and seeks to construct meaning. These two spaces represent opposing poles: one is collective and limited, while the other is individual and boundless.

Unlike traditional narratives that resolve conflict through reconciliation, the protagonist's attempt at resolution ultimately fails. He cannot fully belong to the alley due to his critical worldview, nor can he completely escape into his inner world, as he remains physically embedded in society. This unresolved tension reflects a broader human condition: the struggle between individuality and social belonging.

The protagonist ultimately recognizes that his inner "other self" is incomplete—a mere shadow of existence rather than a fully realized identity. He fails to establish a meaningful connection with the external world, while his internal retreat deepens his isolation. As a result, the narrative takes on a tragic dimension.

The protagonist is trapped in an irresolvable dilemma. Every potential solution—whether total withdrawal or complete conformity—proves inadequate. This sense of futility reflects the limitations of the modern individualistic worldview in addressing the complexities of contemporary existence. The story suggests that, in the absence of a shared and transcendent meaning, the individual remains isolated and disoriented.

Conclusion

An analysis of "I Cross the Alleyways with My Flute in My Pocket" through the lens of Lucien Goldman's theory reveals that the story is not merely a personal account of isolation but a profound exploration of the identity crisis in the modern age. The objective structures of Omani society—characterized by tension between tradition and modernity—create the conditions for the emergence of a critical and questioning worldview in both the author and the protagonist.

This worldview, in its search for authenticity and meaning, comes into conflict with the dominant social reality, leading to alienation. The internal structure of the story, built upon the contrast between the "alley" and the "pocket," represents an abstract attempt to resolve this crisis. However, this attempt ultimately fails, resulting in a tragic vision of the human condition.

The modern individual is portrayed as caught between incompatible choices: a return to an inaccessible past or acceptance of profound isolation. Through this lens, the story emerges as a powerful example of modern Arabic literature that captures the fundamental tensions of contemporary existence. It invites readers to reflect critically on their own position within the modern world.



ادب عربي

شاپای الکترونیکی: ۴۱۰۵-۲۶۷۶

<http://jalit.ut.ac.ir>



دانشگاه تهران

البنیویة التكوینیة فی قصة «أعبر سلك الحارة ونایب فی جیبی» للكاتب العماني حمد المخینی علی ضوء نظریة لوسیان غولدمان

عذراء دریس^۱، محمدجواد پورعابد^۲، ناصر زارع^۳، رسول بلاوی^۴، علی خضری^۵

ath.deris@gmail.com

m.pourabed@pgu.ac.ir

naserezare@gmail.com

r.balavi@scu.ac.ir

alikhezri@pgu.ac.ir

۱. طالبة دكتوراه فی اللغة العربية وأدائها، جامعة خلیج فارس، بوشهر، ایران. البريد الإلكتروني:

۲. الكاتب المسؤول، أستاذ مشارك فی قسم اللغة العربية وأدائها، جامعة خلیج فارس، بوشهر، ایران. البريد الإلكتروني:

۳. أستاذ مشارك فی قسم اللغة العربية وأدائها، جامعة خلیج فارس، بوشهر، ایران. البريد الإلكتروني:

۴. أستاذ فی قسم اللغة العربية وأدائها، جامعة شهید تشرمان أهواز، أهواز، ایران. البريد الإلكتروني:

۵. أستاذ مشارك فی قسم اللغة العربية وأدائها، جامعة خلیج فارس، بوشهر، ایران. البريد الإلكتروني:

معلومات المقالة

الملخص

السوسيولوجيا علم يدرس المجتمعات البشرية وتأثيراتها بما يدور فيها من أحداث، وعلاقة الأدب بالمجتمع علاقة متقابلة أي يتأثر الأدب بالمجتمع وبالعكس. خضعت سوسيولوجيا الأدب للعديد من التحولات والتطورات منذ ظهورها، ومن ضمن النظريات التي أسهمت في هذا التطور هي نظرية لوسيان غولدمان التي عرفت بـ «البنیویة التكوینیة». ثمة كثير من الأدباء الذين أقبلوا على مجتمعاتهم ووقائعها، والكاتب العماني حمد المخینی كذلك لم يتفاد قضايا مجتمعه بل تناولها في نصوصه بشتى أنواعها. انتهجت هذه الدراسة المنهج الوصفي-التحليلي في بحثها عن البنیویة التكوینیة فی قصة «أعبر سلك الحارة ونایب فی جیبی»، وهي في صدد نقد القصة علی أساس مقومات هذه النظرية. وأما أهم المحاور التي تدور حولها الدراسة فهي: البنیویة التكوینیة عند غولدمان، والنقد البنیوی التكوینی لقصة «أعبر سلك الحارة ونایب فی جیبی»، ومرحلة الفهم، ومرحلة التفسير. وفي نهاية المطاف توصلت الدراسة إلى بعض النتائج وهي: أن رؤية العالم في القصة فقد تتجلى بواسطة الوعي الممكن للراوی/الشاب، حيث يطمح للوصول إلى حلمه وتحقيق هذا الحلم وإن كان هناك من يخالفه، وأن القضايا التي تطرق إليها الكاتب هي التقاليد الاجتماعية المؤثرة في تصرفات الجماعات، والعنف الأسري أو الأبوي ضد الزوجة والأبناء، والمعتقدات الخرافية.

نوع المقال:

بحث علمي

تاريخ الاستلام:

۱۴۰۱/۰۵/۲۹

تاريخ المراجعة:

۱۴۰۱/۱۰/۲۶

تاريخ القبول:

۱۴۰۱/۱۱/۱۱

يوم الاصدار:

۱۴۰۴/۱۲/۱۵

الكلمات الرئيسية: البنیویة التكوینیة، القصة القصيرة، الأدب المعاصر العماني، لوسیان غولدمان، حمد المخینی.

استناد: دریس، عذراء؛ پورعابد، محمدجواد، زارع، ناصر، بلاوی، رسول، خضری، علی، (۱۴۰۴) البنیویة التكوینیة فی قصة «أعبر سلك الحارة ونایب فی جیبی» للكاتب العماني حمد المخینی علی ضوء نظریة لوسیان غولدمان، الأدب العربي، السنة ۱۷، العدد ۴، شتاء، عدد متوالی ۱۴۶- (۲۶-۱۲۵).

DOI: <https://10.22059/jalit.2023.347439.612577>



الناشر: معهد النشر بجامعة طهران © الكاتبون: دریس، عذراء؛ پورعابد، محمدجواد، زارع، ناصر، بلاوی، رسول، خضری، علی

١. المقدمة

إنّ الأدب ابتكار المجتمع ويستمدّ نبضه منه ومما يدور فيه من وقائع وظروف وكذلك يتأثر بحياتنا اليومية ويسعى إلى أن يعكس كل أحداثها. والأديب ليس بمنعزل عن الجماعة التي يعيشها، بل هو يعيش في باطنها ويلمس كل ما تواجهه وتشعر به. والقصة أيضاً لها دورها الهام في حمل قضايا المجتمع ومشاكله على عاتقها فنقلها للقارئ كالشعر والرواية، ولم يقتصر دورها على النقل، بل تكون مصدر عون للمجتمع في إيجاد حل للكثير من هذه القضايا. وأمّا السوسولوجيا فهي التي تدرس البنى الاجتماعية واتصالها بطوايا الكاتب ومشاعره ومدى تأثير نصه بتلك البنى، فالنص الأدبي هو الذي يمثّل المجتمع ورؤاه. يظهر من اتجاهات علم الاجتماع أنّ الإنسان ما زال المحور الأساس الذي تدور حوله البحوث وكذلك حول حياته وعلاقاته بالآخرين. إنّ الكاتب حمد المخيني^(١) جعل باكورة أعماله واجهةً لعرض قضايا مجتمعه العماني وامتزج بهذا المجتمع امتزاجاً عميقاً حيث دخل بيوته وكذلك غرفها ونقل للمتلقّي ظروف كل زواياها، فهو ينتمى إلى هذا الاجتماع ولا يرى نفسه خارج إطاره، فرصد البيئة العمانية وواقعها وصيغ نصه بصيغة القضايا الاجتماعية. هناك الكثير من المنظرين الذين اهتموا بعلاقة الأدب والمجتمع، وطوّروا من النظرية السوسولوجية فكان لوسيان غولدمان (Lucien Goldman) أحدهم، حيث عكف على سوسولوجيا النص الأدبي وأسمى نظريته بـ «السوسولوجيا الجدلية» أو «البنيوية التكوينية»؛ التي تتناول البنى الاجتماعية والبنى الذهنية للكاتب وتربطها بإبداعاته الفنية. والذى تركّز عليه هذه الدراسة في هذا المنحى هو تبيين الأبعاد السوسولوجية في قصة «أعبر سلك الحارة ونابى في جيبى» لحمد المخيني وكذلك إبانة البنى السردية، والاجتماعية، والذهنية. وأمّا المحاور التي تناولتها في القسم التحليلي فهي: البنيوية التكوينية عند غولدمان، والنقد البنيوي التكويني لقصة «أعبر سلك الحارة ونابى في جيبى» وينقسم كل من هذين المحورين إلى محاور فرعية ك: البنية الدالة، والفهم والتفسير، والوعى الواقع، والوعى الممكن، ورؤية العالم، ومرحلة الفهم، ومرحلة التفسير.

١-١. أسئلة البحث

تحاول الدراسة الإجابة عن الأسئلة التالية:

- ما البنية الدالة في قصة «أعبر سلك الحارة ونابى في جيبى»؟
- ما القضايا الاجتماعية التي عكف عليها الكاتب؟
- كيف تتجلى رؤية العالم في القصة؟

٢-١. الدراسات السابقة

هناك كثيرٌ من المؤلفين والباحثين وضعوا فن القصة القصيرة وعلم السوسولوجيا نصب أعينهم وتطرّقوا إلى هذه الموضوعات في كتبهم ودراساتهم، فمن ضمنها كتاب «دراسات في القصة العربية الحديثة» (أصولها- اتجاهاتها- أعلامها)» لمحمد زغلول سلام (١٩٧٣م)؛ درس الباحث

القصة القصيرة في خمسة أبواب وهي: فن القصة وتطوره في الآداب الحديثة، وأصول القصة العربية الحديثة واتجاهاتها، والقصة المصرية وأشهر أعلامها قبل الحرب العالمية الثانية، والقصة المصرية بعد الحرب العالمية الثانية وأشهر أعلامها، والقصة السودانية. وهناك كتاب آخر موسوم بـ «علم الاجتماع (مع مدخلات عربية)» لأنتوني غدنز (٢٠٠٥م)؛ قسّم المؤلف الكتاب إلى واحد وعشرين فصلاً وتطرّق في هذه الفصول إلى ماهية علم الاجتماع، والثقافة والمجتمع، وعالم متغيّر، والتفاعل الاجتماعي والحياة اليومية، والجُنوسة والحياة الجنسية، وعلم اجتماع الجسد: الصحة والمرض والشيخوخة، و... وثمة أطروحة دكتوراه عنوانها «المنهج الاجتماعي في النقد العربي المعاصر» للباحثة نعيمة بولكعبيات في جامعة الحاج لخضر باتنة (٢٠١٦م)؛ توصلت الباحثة في دراستها إلى بعض النتائج وهي: رغم أنّ تطوّر المنهج الاجتماعي في مقولة السوسيونقد هو أكثر الصيغ الأصل للممارسة النقدية والمنهجية والتي ترجع النص إلى بنيته اللغوية والدلالية إلا أنه لم يلق الاهتمام الكبير في الدراسات العربية، ولا نكاد نعثّر على دراسة عربية تركّز فقط على هذا المنهج، ولا يزال هذا الاتجاه في بداياته في الدراسات العربية رغم ظهوره من سبعينيات القرن الماضي. وهناك دراسة تحت عنوان «القصة القصيرة العمانية المعاصرة (الريادة والتأصيل)» للباحث محمد مروشبة (٢٠١١م) منشورة في مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، العدد ٥؛ تطرّق الباحث في بحثه إلى بعض المحاور ك: سيرورة تاريخية، والانطلاقة في القصة العمانية، والريادة والتأصيل، والتجريب والتحديث (قصة الحداثة)، وفي الخاتمة توصل إلى أنّه طغت النزعة الرومانسية على مراحل كتابة القصة كافة وأنّ كتاب القصة يعطون الأولوية لتصوير كثير من التفاصيل عن الواقع العماني المعاصر، واستطاعوا أن يجعلوا من الجنس القصصي المرأة التي تعكس قضايا المجتمع العماني بعد أن كان الشعر هو المكان المفضل لذلك.

وأما في البحث عن حمد المخيني ونصوصه النثرية فلم نجد أية دراسة قد نُشرت في مجلة محكمة حول القاص أو حول قصصه، وكل ما عثرنا عليه هو كتابة مختصرة منشورة في موقع جريدة عمان الإلكترونية لبشائر السليمية والتي أخبرت فيها عن صدور المجموعة القصصية «الهروب من البيت» للكاتب، وكذلك عثرنا على نقد إحدى قصص كتابه الموسومة بـ «هذا البيت طاهر» بواسطة الناقد يونس بن علي المعمري وعلي كاظم داود في إحدى حلقات برنامج «وقال القارئ» الإذاعي؛ فيقول الناقدان بأنّ القصة تدور حول طُهر المرأة وأنّ هناك قضايا اجتماعية أساسها التفكك الأسري، إذن ليس هناك دراسة تطرّقت إلى السوسولوجيا أو البنيوية التكوينية في قصة «أعبر سلك الحارة وناي في جيبي» وهذه أول دراسة تتناول القصة من هذا المنظار.

٢. كليات البحث

٢-١. البنيوية التكوينية عند غولدمان

علم الاجتماع أو السوسولوجيا؛ علم قد جعل الحياة الاجتماعية وأنماط السلوك الإنسانية محوراً لدراساته، فالحياة بناء وهو العلم الذى يهتم بمعرفة كل طبقاته وتأثيرها وكذلك تأثرها. علم الاجتماع هو المركز الذى انشعبت منه علوم اجتماعية كعلم الاجتماع الاقتصادى، والسياسى، والقانونى، والدينى، والأدبى، و... «يمكننا علم الاجتماع، بادئ بدء، أن نرى العالم الاجتماعى من وجهات نظر غير ما لدينا. وإذا فهمنا بشكل صحيح أسلوب حياة الآخرين، فإننا، على الأغلب، نكتسب فهماً أفضل لطبيعة ما يواجهونه من مشكلات» (غدنز، ٢٠٠٥م: ٥٢). بعد محاولات العلماء فى آفاق السوسولوجيا الواسعة «لم يعد علم الاجتماع علماً نظرياً مجرداً يتناول الظواهر والوقائع فى المطلق، بل نزل إلى ساحة الحياة وراح يعالج هذه الظواهر فى حيزها الزمانى والمكانى، وفى مدى ارتباط بعضها ببعضها الآخر، لأن المجتمع بعد البحث فى مسلمات وجوده هو كائن حى، تكثر فيه المؤثرات، وتتعدد فى كينونته التفاعلات من خلال جدلية تركيبية» (أبوشقرا، ٢٠٠٥م: ١٧).

ظهر كثير من النقاد الذين طوّروا علم الاجتماع ومناهجه ومن ضمنهم لوسيان غولدمان؛ الذى «شقّ طريقه للمساهمة الرئيسية فى تأسيس علم اجتماع الأدب من خلال بلورة تيار ماركسى-بنيوى يؤكد تأثير الحياة الاجتماعية على الإبداع الأدبى بمنظور جدلى يتفادى الحتمية الآلية ويعدّ إسهامه فى هذا الحقل من الإسهامات المهمة الجديرة بالتأمل حيث أكد على المنشأ والطابع الاجتماعى لظواهر الإبداع الفكرى والأدبى خاصة، وعلى أن اجتماعية المنشأ هذه لا تعنى الربط الآلى والتفسير السببى لعلاقة الأدب بالواقع الاجتماعى، لهذا يعدّ واحداً من رواد علم اجتماع الأدب» (سالم ولد أباه، ٢٠٠٥م: ٤٦). أخذ غولدمان نظريته عن أستاذه جورج لوكاش (George Lukacs)، الفيلسوف الماركسى، وطورها وأطلق عليها مصطلح «البنيوية التكوينية». و«البنيوية التكوينية التى نادى بها غولدمان هى إيديولوجية ولها تصور للعالم يرتكز على المادية الجدلية والتاريخية. ويعتقد غولدمان أيضاً أننا لا نستطيع أن نفهم جوهر الجمال بمعزل عن العالم الخارجى. ذلك أن فكرة الجمال بحد ذاتها لها خلفية وجودية تاريخية وليست فقط تصويرية بحتة» (المسدى، ١٩٩١م: ٢٠٧)، إذن لا وجود للجمال خارج إطار العالم الخارجى والاجتماع. «تنطلق البنيوية التكوينية من الفرضية القائلة أن كل سلوك إنسانى محاولة إعطاء جواب دلالى على موقف خاص ينزع به إلى إيجاد توازن بين فاعل الفعل والموضوع الذى يتناوله، أى العالم المحيط» (غولدمان، د ت: ٢٢٩). إن البنيوية التكوينية منهج يعنى بالنصوص الأدبية ويبحث عن «العلاقات الرابطة بين الأثر الأدبى وسياقه الاجتماعى-الاقتصادى الذى سبق تكوينه. ولا ينظر إلى هذه العلاقات على أنها مجرد تساوق أو توازٍ بسيطٍ بين بنية الأثر الأدبى وبين شروط إنتاجه، الاجتماعية والاقتصادية، وإنما يعتبرها إنتاجاً تدريجياً بين سلسلة من الجمل أو الكليات النسبية» (نديم خشفة، ١٩٩٧: ٩ و ١٠)، فلا يمكن أن نقتطع العمل الأدبى عن الثقافة والجماعة التى ترعرع فيها وارتوى بمناهلها، وكما

يعتقد غولدمان «أن كل مسألة خاصة يجب فهمها من خلال الإطار العام المحيط بها أو من خلال تاريخ المجتمع الذى نشأت فيه. ويرى أن كل عمل فردى هو مساهمة لفهم هذا التاريخ العام الشامل ذلك أن مجمل التفاصيل تساعد على فهم الوضع الشمولى لمجتمع معين، ففهم التاريخ يقتضى فهم المعطيات والتطورات التى جرت» (المسدى، ١٩٩١م: ٢٠٧). تركز البنيوية التكوينية على مجموعة مفاهيم أساسية أشرنا إليها فيما سبق وفيما يلى نوضح هذه المفاهيم:

٢-٢. البنية الدالة

البنية الدالة أو البنية الدلالية هى التى تسعنا فى فهم النصوص الأدبية وهى «المبدأ الأول فى مسار التحليل البنيوى التكوينى، كونها أشمل خطوات هذا المنهج، والمقولة الأساسية التى تتقاصها دراسته نحو استكشاف رؤية العالم» (الأمين بحرى، ٢٠١٥م: ١٤٦)، فالبنية الدالة هى التى تحدد قيمة العمل الفنى الفلسفية والأدبية والجمالية وكذلك رؤية الطبقات الاجتماعية للعالم. «ويشكل مفهوم (البنية الدلالية) الأداة الرئيسة للبحث عند غولدمان يفترض فيه وحدة الأجزاء ضمن (كلية)، والعلاقة الداخلية بين العناصر، والانتقال من رؤية سكونية إلى رؤية دينامية مضمرة داخل المجموعات يتجه نحوها فكر الأفراد ووجدانهم وسلوكهم؛ ولكنهم لا يصلونها إلا لماماً، وفى حالات متميزة يتطابق فيها موقفهم مع موقف طبقتهم الاجتماعية أو مجموعتهم. وتظهر هذه الحالات فى مجالات الإبداع» (عبد الحميد موسى، د ت: ٢٢٢). يمكن القول بأن البنية الدالة هى العمود الذى يستند إليه النص الأدبى.

٢-٣. الفهم والتفسير

إحدى العمليات التى يقوم بها منهج البنيوية التكوينية فى النصوص الأدبية هى عملية الفهم والتفسير، ف «تحليل الرواية ينبغى أن يتجه إلى بنية العمل الداخلية. وهو ما يطلق عليه اسم (الفهم). ثم ينتقل إلى المرحلة الثانية (التفسير) الذى يؤكد انتماء منهجه إلى سوسولوجيا الأدب. ومنها يتم الربط بين البنية الدالة وبين إحدى البنيات الفكرية المتصارعة فى الواقع الثقافى للمجتمع. ومفهوم (البنية) ومفهوم (التكوين) هما الأساس الذى تقوم عليه (البنيوية التكوينية) حيث تدرس المرحلة الأولى وتفهمها، وتفسر المرحلة الثانية ربط العمل الفنى بالبنى الفكرية الموجودة خارجه، وتدرك وظيفته ضمن الحياة الثقافية فى الوسط الاجتماعى» (عزام، ٢٠٠٣م: ٣١٥)، فالفهم يركز على النص والبنى السردية وأما التفسير فيشرح العوامل الخارجية كالقضايا التاريخية والسياسية والاجتماعية والثقافية ... ويهتم بالبنى الذهنية.

٢-٤. الوعى الواقع

الوعى الواقع أو ما يسمّى بالوعى القائم والوعى الفعلى؛ هو «الوعى الناتج بطبيعته عن الماضى كموروث بكل زخمه الحضارى، والثقافى، والتاريخى الذى جاء إلى الحاضر الذى يعيد فهمه وصياغته انطلاقاً من تلك المؤثرات والمعتقدات الراسخة فى ذهن الجماعة الاجتماعية، التى تحكم مصيرها وتسير شؤون حياتها» (الأمين بحرى، ٢٠١٥م: ١٦٠)، ففى هذا الوعى الأشخاص

يدركون المشاكل التي تغلب على حياتهم المعيشية ولكن لا يملكون الحلول لمواجهةها ولا يضعون خطة عمل للتصدى لها في المستقبل والتخلص منها وتغيير تلك القضايا إلى ما هو أفضل.

٢-٥. الوعي الممكن

إن تطور الوعي الواقع ينتج الوعي الممكن؛ وهو الوعي الذي يطمح إلى التحول ويمنح حلولاً للطبقات الاجتماعية لمجابهة المشاكل والأزمات، فيصبح منصة إجلاء القوى الكامنة والإرادات المكبوتة في عمق المجتمع وكذلك عاملاً فعالاً في الوصول إلى أمانى الفئات الاجتماعية (المصدر نفسه، ١٦١ و١٦٢). ويربط غولدمان الرواية بهذا الوعي «وهذا يعني أن كل تحليل نقدي يربط بين مضمون الرواية وبين الوعي الواقع لجماعة ما إنما هو تحليل نقدي يقود في طريق الخطأ، لأن الأدب يرتبط بحاجات الجماعة، أي بالقيم المفتقدة في الواقع. ولهذا فإن مضمون أية رواية لا بد أن يعكس مكونات الوعي الممكن لجماعة بشرية محددة» (عزام، ٢٠٠٣م: ٣١٦).

٢-٦. رؤية العالم

إن آخر محطة تقف عندها البنيوية التكوينية أو بالأحرى المحطة الخاتمة للخطوات السابقة؛ هي رؤية العالم والتي لا تنتج عن الوعي الفردي بل عن الوعي الجماعي. وإن رؤية العالم هي «تلك المجموعة من التطلعات والأحاسيس والأفكار التي تجمع أفراد فئة ما (وغالبا ما تجمع طبقة اجتماعية) وتجعلهم يناوئون المجموعات الأخرى» (نديم خشفة، ١٩٩٧م: ٤٤)، فهذه الرؤية تتكون من المعتقدات والمطامح التي ترمى الطبقات الاجتماعية إلى الوصول إليها، والمبدع الأدبي هو الذي يبرز الرؤية من خلال إبداعاته الفنية. ويذهب غولدمان في أن «النظام الكامن للعمل الفني له وظيفة مزدوجة: فهو ينظم وحدة العمل من جانب ويعبر عن رؤية للعالم، عن وعى جماعة اجتماعية من جانب آخر. إن العمل الفني ليس نتاج مؤلف بوصفه فرداً ولكنه يكشف الوعي الجماعي والمصالح والقيم لجماعة أو طبقة، والأعمال العظيمة وحدها هي التي تعبر باتساقها عن رؤية للعالم ووعي جماعة ما» (زيمبا، ١٩٩١م: ٥٢ و٥٣).

٣. القصة العمانية

أحد الفنون النثرية التي ظهرت في الأدب العربي الحديث وذلك أواخر القرن التاسع عشر وأوائل العشرين؛ هو فن القصة القصيرة الذي نشأ عن عوامل فنية وثقافية واجتماعية وسياسية. والقصة القصيرة هي «فن أدبي يكتب بلغة نثرية مباشرة، أو تصويرية أو إيحائية للتعبير عن قضية حياتية معينة، ويعتمد على حدث مكثف ومشحون بطاقات تعبيرية ودلالية، وعلى شخصيات متباينة من حيث الدور والفاعلية والسكونية والحركية، وعلى التتابعين: الزماني والمكاني، وعلى عنصرى الصدق الفني والمعادل الموضوعي من حيث التأثير والتأثير على المرسل والمستقبل، بحيث يصبح النص فاعلاً ومفعولاً في آن واحد» (الدقاق وأخران، ١٩٩٧م: ١٨٧ و١٨٨). يدخل هذا الفن ضمن إطار النقد البنيوي التكويني وذلك لتبعه واقع الجماعات البشرية والمشاكل التي تواجهها «وإذا كانت

الحياة تعرض ظواهر الحياة الإنسانية وسلوك الفرد أو الأفراد فإنّ القصة لا تقف عند ذلك بل تتعقب الإنسان في سلوكه وتتعمقه إلى أدقّ التفاصيل أحياناً، وتتبعه منذ بدايته إلى النهاية، رابطة بين المقدمات والخواتيم، موغلة في دخيلة النفس حينما تبسط مكنونها أثناء وقوع الحدث، مستعرضة آثاره الخارجية أحياناً. وهي لذلك عمل معقد وبناء مترابط محكم، وهي فن، أو عمل فني مع الصنعة والأحكام» (زغلول سلام، ١٩٧٣م: ٤ و٥).

واجهت القصة القصيرة بعض العراقيل في شقّ طريقها إلى الأدب العماني ولم تلقَ اهتماماً من هذا الشعب كالاهتمام الذي لقيه الشعر؛ وذلك كان بسبب ظروف العصر ووعولهم في التراث واستهانتهم بها، فأدّت هذه الأسباب إلى الانحدار في الأدب ولكن انتهى هذا الانحدار أعقاب النهضة العمانية عام ألف وتسعمئة وسبعين؛ النهضة التي كانت سبباً في تقدّم الحقل المعرفية، فولدت القصة القصيرة نتيجة تحولات المجتمع (مروشية، ٢٠١١م: ١١٥ و١١٦). ولج الكتاب هذا المجال وأظهروا قدراتهم في سرد القصص حتّى تطوّرت القصة القصيرة العمانية شيئاً فشيئاً. «والمنتبع، أيضاً، لنشأة الفن القصصي الحديث في عمان، يجد أنّه كان يتحرك ضمن أفقين: الأفق الأوّل تقليدي مرتبط بذائقة عامة، ذات إطار تقليدي، متأثر بالحكاية والمقامة والخرافة، وهي ذائقة تربط القص أو تسوغه بأفاق تربوية، وتعليمية، لإيصال أهداف ورسائل معيّنة وواضحة. أمّا الأفق الثاني فهو أفق جديد للكتابة، فيه مغامرة وتجريب وانفتاح على تجارب مغايرة، ويتضمّن هذا التجريب والانفتاح في الكتابة، رواةً جدداً، وقارئاً مضمراً جديداً، غير القارئ الذي تتضمنه الحكاية والمقامة والخرافة» (الربيع، ٢٠٠٥م: ٣٢).

٤. نبذة عن قصة «أعبر سلك الحارة ونابى في جيبى»

تروى لنا القصة أحداث حياة شاب في الثامنة عشرة من عمره والراوى هو ضمير المتكلم أو الشاب نفسه. يعيش هذا الشاب في قرية ما بين عائلة تعيش تحت سلطة الأب وعنفه. ذهب الشاب يوماً إلى أسفل التلة باحثاً عن مصدر صوتٍ سمعه وجره إلى هناك، فشهد فتاة تدعى «ناديا» تجلس على صخرة كبيرة وتعزف على ناي. في البداية وجد صوت الناي مزعجاً ولكن عندما قارنه بصوت أبيه أصبح صوته أجمل ما تسمعه أذناه. أهدته الفتاة نايها وأصبح يعزف عليه كل يوم بعيداً عن أنظار الناس إلى أن جاء يوم العيد، فنفخ فيه أمام الملاء ولكنه واجه بعد ذلك تصرفاً شنيعاً من قبل والده، فهو بصق في وجهه وكسر نايه وقال له بأنّه سوّد وجوههم. ففي تلك الليلة عزم على الهروب من البيت لتحقيق حلمه، فعلها الشاب وهرب في منتصف الليل، وفي نهاية القصة نرى بأنّه أصبح عازفاً يعزف في مسرح ممتلئ بالناس.

٥. النقد البنوي التكويني في قصة «أعبر سلك الحارة ونابى في جيبى»

إنّ لوسيان غولدمان يقسّم مراحل النقد البنوي التكويني إلى مرحلتين وهما: مرحلة الفهم ومرحلة التفسير؛ فسبق وأشرنا إلى أنّ مرحلة الفهم تتناول البنية الداخلية للنص الأدبي دون أن تضي عليه شيئاً من خارجه وتسعى إلى الكشف عن بنية دالة، وأمّا مرحلة التفسير فهي تشرح وتعالج

العوامل الاجتماعية والثقافية المؤثرة في النص. وفيما يلي نتطرق إلى هاتين المرحلتين في قصة «أعبر سلك الحارة وناي في جيبى» للقاص حمد المخيني:

١-٥. مرحلة الفهم

في هذا المنحى نحاول أن نبين البنية الدالة وأن نقوم بتفكيك شخصيات القصة وكذلك البطل الإشكالي ووعى الشخصيات قبال المسائل الاجتماعية:

١-٥.١. البنية الدالة في القصة

البنية الدالة هي الرابط الأساسي لأجزاء النص وعناصره وهي التي توصلنا إلى رؤية العالم وذلك لوجود علاقة متشابكة بينهما. وتنشأ هذه البنية عن ثيمة النص، ولكل عمل أدبي ثيمة تُستخرج من زواياه والثيمة هي مفهوم أعم من الموضوع و«إنها ما يقع بين السطور؛ تلك المادة الشفافة التي على المتلقى أن يستشعر وجودها دون أن يلمسها، وأن يدرك حضورها في كل صفحة تقريباً، تتكشف تدريجياً من خلال الشخصيات والأحداث والحبكة. إنَّها رسالة في زجاجة بلغة غامضة، رسالة قد يكون المبدع نفسه أحياناً غير مدرك لها تمام الإدراك، أو واثق منها كل الثقة» (عبدالنبى، ٢٠١٧م: ٦٥). تحلّق القاص حمد المخيني في فضاء واقع مجتمعه العماني في مجموعته القصصية وانتهج الواقعية في سرده للقصص، حيث ربط أغلب نصوصه بهذا الواقع وبالمسائل الاجتماعية والثقافية. وأمّا ثيمة القصة التي نحن في صدد دراستها فهي «الهروب»؛ الهروب من قضايا تواكب الراوى، الذى يمثّل فئة الشباب، منذ صغره إذ ضيّقت عليه العيش في القرية ونلاحظ هذه الثيمة في زوايا مختلفة من نص القصة، حيث تتجلى في هروب البطل من البيت إلى الطبيعة وتحديدًا نحو الناي بعد سماع صوت أبيه عندما كان يصرخ على أمّه: «أغلقتُ عنهما أذنى بأصابعى... سأسمع صوت الناي جيداً» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٦)، وكذلك نكتشفها عند هروبه من أنظار الناس عندما كان يعزف على الناي: «بعد أن أهدتني نايتها سرت به إلى سطح بيتنا، خباته في مندوس صدئ، وفي كل ظهيرة، وبعد أن يغفو أهل القرية هرباً من الشمس، أصدع إلى السطح، أصنع من صوت الناي غيمة باردة ومطرًا عذبًا، فيبتهج قلبي وأنتشى» (المصدر نفسه، ٢٢)، ونلاحظها في هروبه من البيت بعد كسر أبيه للناي: «أنا أهرب يا أهل بيتي، بعيداً هذه المرة، أحمل أنين ناى المكسور، وأحلم أن أغنى به» (المصدر نفسه، ٢٤). نقل الكاتب بواسطة هذا الهروب الواقع الاجتماعى الذى تعيشه الجماعات البشرية كالعنف الأسرى، والتقاليد الاجتماعية، والحواجز والمعوقات التى تسلب حرية التعبير وتمنع تنمية القدرات والوصول إلى الأحلام. سنتطرق إلى هذه المسائل فى قسم التفسير.

١-٥.٢. شخصيات القصة

الشخصية هي أساس القصة ومن أهم عناصرها، فدون الشخصية لا يمكن أن يكون للحدث وجود، «ومن المستحيل فصل تلك الشخصيات عن الحبكة ومجرد محاولة ذلك أمر غير مجدٍ مثل محاولة فصل الرقصة والراقصين فى الباليه. تتكون الحبكة من شخصيات تكافح قوى الطبيعة

أو ضد الجو المحيط أو ضد القوى الاجتماعية أو الاقتصادية أو ضد كائنات بشرية أخرى أو تعيش أزمة داخلية. وتنعكس طبيعة هذه الشخصيات من خلال هذه الحبكة من الأحداث» (أندرسون إمبرت، ٢٠٠٠م: ٣٢٧). وأما الشخصيات التي ظهرت في قصة «أعبر سلك الحارة ونابى فى جيبى» فهى:

- شاب ذو ثمانى عشرة سنة: إن الشخصية الرئيسة التي تدور حولها الأحداث في هذه القصة هي شخصية شاب في الثامنة عشرة من عمره، فلم يحدد الكاتب اسمه بل اكتفى بتحديد عمره وبعض الصفات التي ينسبها الشاب إلى نفسه: «بعد الآن سأعيش حياتي كما أحب. ثمانية عشر عاماً وأنا أعيشها كما يحب هذا البيت، البيت الذي نخرج منه متشابهين ومزيفين مثل نقود مغشوشة» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٠). فالراوي الذي يروي لنا أحداث القصة هو الشاب نفسه. تمثل هذه الشخصية النامية طبقة الشباب الطامحين للوصول إلى أحلامهم.

- ناديا: أحد أنواع الشخصيات هي الشخصية الثانوية؛ وهي «التي لا يطرأ عليها تغيير أو تغيير في إطار الظروف المحيطة» (أندرسون إمبرت، ٢٠٠٠م: ٣٣٩). فأحدى الشخصيات الثانوية والمهمة التي برزت في القصة هي شخصية «ناديا» وهكذا عرفت نفسها عندما سألتها الشاب عن هويتها: «أنا ناديا، باحثة جيولوجية، أسكن وفريقي في مخيم قرب قريبتكم» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢١)، فمن بين شخصيات القصة هي الشخصية الوحيدة التي ذكر الراوي اسمها، فهي ترمز إلى الشخص المتفتح والذي يدفع بالإنسان إلى مواجهة المجتمع وأفكاره البائدة أو يمهّد له الطريق لهذه المواجهة: «لا تتخلّ عن الناي، لقد وهبت أذنًا تجيد سماع أنينه، ورثةً تجيد التنفس عبره، ويد عاشق رشيقة تخنق عنقه بحنية، يا صديقي القروي الرائع» (المصدر نفسه، ٢٤).

- الأب: هو الشخصية التي ظهرت بعنفها تجاه الأولاد والزوجة: «وما إن تخطيتُ عتبة الباب لطمنى صراخ أبى على أمى، كان صوته أشبه بشاحنة حفرة، وصوت أمى مثل دجاجة تحت سكين ذبّاح» (المصدر نفسه، ٢١)، وكما يقول الراوي كان يجب خرافه أكثر من أبنائه، فالراوي لم يذكر أية صفة إيجابية لأبيه. وتمثل هذه الشخصية الطبقة غير المتفتحة والآباء الذين يجمعون أبناءهم ولا يهتمون بأمرهم ولا يحسنون التصرف مع زوجاتهم.

- الأم: شخصية الأم في هذه القصة شخصية ثابتة ومسطحة ولم نسمع عنها كثيراً في أحداث القصة ولم يكن لها دور كبير في تطوير الأحداث.

- الإخوة: ينعت الراوي إخوته بالجواميس حيث يقول: «يجب أن لا ينتبه لى إخوتي المتمددون حولي مثل الجواميس» (المصدر نفسه، ٢٥)، فبدت شخصية الإخوة ك «أنماط أو أشكال كاريكاتورية ومحركات ميكانيكية في إحدى الحلقات الهامشية أو معوقات» (أندرسون إمبرت، ٢٠٠٠م: ٣٤٠).

- الجار: شخصية الجار أيضاً لم يحدد اسمها كسائر الشخصيات وهي ترمز إلى الطبقة الاجتماعية التي تؤمن بالقصص الخرافية وتروّجها: «صارت الجنية حديث أهل القرية، أقسم جارنا أنه شاهدها فوق نخلته تجلس وقد غطت الأغصان بشعرها الأسود الطويل» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٢). إذن كل

الشخصيات الثانوية هي شخصيات ثابتة لم تتغير طوال القصة ولكنها أدت دورها في ربط الأحداث ببعضها.

٥-٣. البطل الإشكالي

شخصية البطل هي العنصر والمحرك الأساسي الذي تركز عليه الروايات والقصص، والبطل الإشكالي أو ما يسميه غولدمان بـ «البطل البروبلماتيک» (Problematic hero) هو الذي تجعله الحياة والقيم أمام مشاكل لا يمكن حلها ولا يمكن له أن يستوعبها بشكل دقيق وهذه الصفة هي التي تميز بطل الرواية عن البطل التراجيدي (غولدمان، ١٣٧١هـ.ش: ٢٦٠). وهو البطل الذي لم يكن إيجابياً ولا سلبياً بل يأخذ موقفاً وسطاً بين هذين المفهومين وقد اعتمد المخيني على هذا البطل في سرد القصة حيث نرى هروب الشاب، بطل القصة، من قريته بسبب المشاكل التي واجهها في ذلك المكان من قبل أهل بيته والآخرين، المشاكل التي تنشأ عن معتقداتهم ورؤاهم المتخلفة والتي تقف عائقاً في طريق تقدم الشباب وتفوقهم في أغلب المجالات، فهو كان يخاف من أن يتفوه بما كان يحلم به:

«وكنت أود أن أف في وجه القرية، حيث الجميع ينتظر أن تخطئ، أجرب هذا الشعور، أن تخبرهم حقيقتك، تقول لهم من أنت وماذا لديك من دون أن تخشى شيئاً» (المخيني، ٢٠١٨م: ٣٣). نلاحظ سطوة العادات والتقاليد على القرية حيث جعلت الخوف يغلب على أبنائها حتى عند التكلّم عن أنفسهم وعمّا يحيون أن يقيموا به وسلبت منهم حرية التعبير، فأصبحت طبقة الشباب وميولهم مهمّسة في هذا المجتمع، المجتمع الذي يرغب في الاستماع إلى الأخطاء بدل التحفيز أو بالأحرى يعدّ مواصلة الشباب طريقهم للوصول إلى أمنياتهم خطيئةً فظيعةً، فضّل البطل الهروب على البقاء في هذه البيئة:

أنا أهرب يا أهل بيتي، ... سأكتفى بالجزلة أمام البحر أو فوق رمل الصحراء، أبكى مع نابى لوحدي من دون أن تمسحوا دمعتي، وإذا تحققت حلمي، وأصبحت عازفاً معروفاً يتبادل الناس ألحاني في أقرص مرنة، وعبر هواتفهم المحمولة، لا تعترفوا بي، وإذا مت في منتصف رحلتى، سأنفخ في نابى في حياتي الأخرى بينما تقضون حياتكم في محاولة إسكاته (المصدر نفسه، ٢٤ و ٢٥).

فالبطل واصل حلمه في بيئة أخرى ولكنه لم يحاول إحداث تغيير في المجتمع الذي كان يعيش فيه سابقاً أو تغيير نظرته إلى تقدم الشباب نحو مستقبل زاهر، فهو تبرا من ذلك المجتمع ولم ينظر إلى وراءه، حيث يقول بأنّه إذا تحققت حلمي لا تعترفوا بي، فهو كان عاجزاً عن إصلاح المجتمع وبقية القرية على ما كانت عليه وبقي سكانها على تلك الرؤى القائلة لطموح الشباب.

٥-٤. الوعي الواقع والممكن عند الشخصيات

الوعي الواقع هو إداراك الطبقات الاجتماعية لما تواجهه من مشاكل دون أن تتجاوزها أو تسعى لإيجاد حل لها، نلمح هذا الوعي عند الزوجة والإخوة الذين يواجهون عنف رب الأسرة وعسارته في التصرف معهم ولكنهم جامدون ولا يحاولون إيجاد حل لهذه المشكلة وتقبّلوا الأمر، ولكن

الراوي/الشاب يتمتع بالوعي الممكن عكس الآخرين، فهو واجه سلطة الأب وكثير من العراقيين لكنه لم يستسلم لها بل وجد طريقاً لتجاوزها وللوصول إلى حلمه وهو الهروب من البيت. وجد الشاب الهروب من البيت أمراً صعباً في أول وهلة ولكنه تخطى الخوف:

«الآن أحملك في يدي، وحيدين، هارين، شريدين، لا مأوى لنا سوى الليل وظلامه، وربما الفجر ونوره، نحمل أحلامنا، ونرمي مخاوفنا خلفنا كي يتعتّر بها أعداء حريتنا؛ لن أخشى شيئاً بعد الآن، أسوأ شيء حصل لي قد حصل في البيت بين أربعة جدران، لماذا قد أخاف من الشوارع الخاوية والوديان الفسيحة؟» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٤).

فهو لم يتنازل عن تحقيق حلمه وحتى في ذروة خيبته كان يجد بصيص أمل. وغير مسير حياته التي كانت ستكون امتداداً لحياة أسرته أو لتلك الطبقة التي كانت تعيش في القرية: «في هذا البيت، سأصير معلماً يمسد لحيته كلما لاحت في باله فكرة، سأتزوج فتاةً من البلدة تجيد صنع خبز الرخال مع البيض والعلس، وسأنجب أولاداً كثيراً، مثلهم، لم يكن ليتغير شيء. لكنني أدركت أنه ثمة أمنيات في الحياة تخرجك من صندوق البيت» (المصدر نفسه، ٢٥).

فهو كان يحلم بحياة جديدة تختلف عن الحياة التي اعتاد رؤيتها في القرية حيث الكل كان يشبه بعضه وكانت حياتهم تمشي في مسار محدد دون أي تغيير، فإنه قد سئم هذه الحياة التي كان يخشى مواجهة أناسها بحقيقته، وكما يظهر من العنوان «أعبر سلك الحارة ونأى في جيبى» أنه كان يخشى النأي عن أنظار الناس؛ كي لا يواجه سخطهم. وعندما شاهد كسر أبيه للنأي لم يكن ليتحمل ذلك وكأنما لم يكن الكسر للنأي بل كان لقلبه، فهرب ليواصل حلمه، كما قالت مقدمة الحفل:

«أحلام مشتركننا القادم خرجت من البيت ولم تعد!» (المصدر نفسه، ١٩).

هنا نرى بأن الرواي ترك البيت والقرية حاملاً حلمه إلى مدى أبعد من تلك البيئة ومختلف عنها وعن كل ما تحمله من رؤى، ويأتي الكاتب بكلام مقدمة الحفل ويقول أن أحلام المشترك خرجت ولم تعد، حيث قدم الأحلام على الراوي ويدل هذا على أن الأحلام أهم من كل شيء بالنسبة له حتى أهم من نفسه، فهو واجه مشاكل عديدة من قبل مجتمعه وحتى من أقرب الناس إليه ولكنه تخطى الصعاب إلى أن وصل إلى ما هو فيه.

٢-٥. مرحلة التفسير

إن مرحلة التفسير هي المرحلة المكتملة لمرحلة الفهم حيث لا يمكن الفصل بينهما، فهما عمليتان متكاملتان بل هما في جوهرهما عملية واحدة تعمل على توضيح معنى النص ودلالته الكلية وربطها أو إيجاد الروابط التي تربط هذا النص أو البنية الذهنية المشكلة لهذا النص بالبنية الاجتماعية، والاقتصادية التي تكونت ضمنها وتفسر من خلالها» (بولكيميات، ٢٠١٦م: ٢٠٥). إذن مهمة هذه المرحلة هي شرح العوامل التاريخية والثقافية والاجتماعية المؤثرة في العمل الأدبي،

فهى التى توصلنا إلى رؤية العالم فى العمل الفنى. وفيما يلى نسعى إلى تحليل العوامل الثقافية والاجتماعية فى قصة «أعبر سلك الحارة ونابى فى جيبى».

٥-٢-١. تحليل العوامل الثقافية والاجتماعية فى القصة

المخيني هو كاتب عماني وقد جعل مجتمعه وأفراده محوراً تدور حولها قصص مجموعته «الهروب من البيت»، فهو الفرد الذى ينتمى إلى هذه الجماعة ولا يرى نفسه خارج هذا الإطار، وعند قراءة قصة «أعبر سلك الحارة ونابى فى جيبى» نلاحظ أن الكاتب لم يحدد أسماء الشخصيات إلا واحدة منها فهو بهذه الخطوة أراد أن يبين أن هذه القضايا قد تحدث فى الكثير من البيوت ولجماعات كثيرة أو فى مجتمعات عديدة. وأما العوامل الثقافية والاجتماعية التى تترأى لنا خلال القصة فهى:

٥-٢-١. العادات والتقاليد الاجتماعية

تلعب العادات والتقاليد الاجتماعية دوراً هاماً فى بناء المجتمع، وتختلف هذه التقاليد حسب البيئات، فهناك تقاليد لها طابع إيجابى وأخرى لها طابع سلبى، وإن العادات «والبنى والأطر العقلية القديمة التى تستمر قائمة فى وعى معظم الناس، تحول بينهم وبين إدراك الواقع الجديد، وهو واقع جوهرى بقدر ما يبنى حياة الناس اليومية بصورة فعلية ولو لم يكن عدد منهم على وعى بذلك» (غولدمان، د ت: ١٩٦). وفى هذه القصة الراوى/الشاب هو الشخصية التى تمثل فئة الشباب ذوى الطموح العالية والذين يواجهون مشاكل وعراقيل كثيرة للوصول إلى أهدافهم وأمنياتهم بسبب ثقافة شعوبهم وأفكارها المتخلفة، فنلاحظ هذا الأمر فيما حكاه الراوى عن عزفه على الناي فى يوم العيد على المنبر:

«أمام الملاً يوم العيد، وقفت على منبر القرية، أخرجت الناي من جيبى، نفخت فيه، سرى صوته الشجى مع نسيمات الريح، سمعه كل من فى القرية، ولم أشعر إلا وإخوتى يحكمون القبض علىّ، جرونى إلى البيت، اقترب أبى، بصق فى وجهى، هل انفطر قلبه كما انفطر كلما سحّب خروف من قرنه صبيحة كل عيد؟ صرخ بصوته الناشز: «هذه فضيحة! سوّدت وجوهنا...»، وكنت أسمع صمت الناي فى يدي، سحبه أبى، كسره أمامى، صرخت: اصنع فى جسدى ثقوباً، كى أصير جميلاً مثل كل النايات» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٣ و٢٤).

هنا نلاحظ معارضة أهل القرية ولا سيما الأب للعزف ولسماع الآلات الموسيقية، وتمثل شخصية الأب تلك الطبقة التى ترسخ فى ذهنها أن هذه الأمور تنافى الدين وتعاليمه أو تنافى عادات المجتمع. ولهذه الأفكار والمعتقدات تأثير فى أبناء الأسرة ومعاملتهم لأخيهم حيث جروه إلى البيت لكى ينال عقابه، وكذلك نلاحظ إحدى عادات هذه الطبقة فى يوم العيد، فهكذا يحكى الراوى:

«أردت وبكل ما للرجبة من قوة أن أسمعهم صوت الناي يوم العيد بدلاً من طلقات «التفق»، وفعلتها كى لا يضيعنى الخوف» (المصدر نفسه، ٢٣).

فى هذه السطور يشير إلى طلاقات البنادق فى يوم العيد؛ الطلاقات التى تخرق أذان الناس ولاسيما الأطفال وترعبهم، فالراوى يريد أن يغير هذه العادات بشيء أفضل وألطف وهو عزف الناي، فجعل الخوف جانباً وقام بالعزف أمام الناس، «العادات والتقاليد الاجتماعية هى ممارسات اجتماعية مكتسبة، يكتسبها الفرد من المجتمع الذى تربى فيه، وهى أشكال من السلوك والتصرفات الجماعية، لها مكانة القداسة لدى أفراد مجتمع معين، لأنها تعتبر فى نظرهم الأفعال التى تحفظ هويتهم وتمنحهم العزة والاعتبار فى المجتمع الذى يعيشون فيه. ولا تهم التقاليد جميع طبقات المجتمع، بل تضم فئة أو جماعة أو عائلة فى المجتمع، دون أن تكون منتشرة على جميع المستويات فيه، فلكل طبقة فى المجتمع تقاليد خاصة بها، والتقاليد فيها نوع من الإلزام على الجماعة، ولكن ليس إلى الحد الذى يفقد به الإنسان مكانته الاجتماعية فيما لو لم يتمسك بها» (أرشيد الخالدى، ٢٠١٦م: ٤٩١).

٥-٢-١-٢. العنف الأسرى

القضية الأخرى التى نلمسها من باطن القصة هى قضية العنف الأسرى؛ وهى التى كانت ومازالت محط اهتمام المجتمعات البشرية ومع كل هذا التقدم الذى شهدته الشعوب فإننا ما زلنا نواجه هكذا قضايا إلى هذا العصر، «إنّ العنف الأسرى يشكل خطورة كبيرة على حياة الفرد والمجتمع فهو من جهة يصيب الخلية الأولى فى المجتمع بالخلل مما يعيقها عن أداء وظائفها الاجتماعية والتربوية الأساسية فى أحسن الأحوال وأفضل الظروف، وهو من جهة ثانية يساعد على إنتاج أنماط السلوك والعلاقات غير السوية بين، أفراد الأسرة، وهذا يستوجب الاهتمام بهذه الظاهرة لتلافي أخطارها» (الطبرى، ٢٠١٥م: ١٠)، فراوى القصة أيضاً لقي نصيبه من هذا العنف حيث يحكى: «أحياناً... يكون البيت حيث توجد العصا التى جلدت ظهره، أو حيث جفت دمعتك على طرف ستارة، أو حيث شلت أحلامك بكلمة واحدة...» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٤).

فعنف رب الأسرة للأبناء سبب للراوى الشعور بالخوف من المكوث فى البيت، البيت الذى من المفترض أن يكون مصدر أمن وملجأ لمن يعيش تحت سقفه. ظهر العنف فى القصة بعدة أنواع كالعنف اللفظى والبدنى والنفسى، فعنف الأب لم يكن ضد الأبناء فقط بل كان ضد الزوجة كذلك: «لطمنى صراخ أبى على أمى، كان أشبه بشاحنة حفر، وصوت أمى مثل دجاجة تحت سكين ذباح، نسيت أمى حفظ الخبز اليابس كى يطعم به أبى خرافه التى يحبها أكثر مما يحبنا نحن» (المصدر نفسه، ٢١).

الأب هنا يعطف على الحيوان أكثر مما يعطف على زوجته وأولاده. وإنّ للعنف دوافع عديدة منها: الدوافع الذاتية، والفقر وضيق العيش، والتصورات الحضارية، والقيم الثقافية والمعايير الاجتماعية، و... وأغلبها «تجرى تحت ستار التربية والتأديب، والقيام بالمسؤولية فى سياسة الزوجة والأولاد، وكل هذه مبررات لا معنى لها، وإنما تتخذ ذريعة لصب جام غضب رب الأسرة على من

تحت يده بنزعة انتقامية محضة» (الطبرى، ٢٠١٥م: ٢٣)، فيمكن القول بأنَّ عنف الأب نابع من التصورات الحضارية والقيم الثقافية.

٥-٢-٣. المعتقدات الخرافية

يُظهر لنا القاص في القصة معتقدات الطبقة الاجتماعية القروية، وهي معتقدات منحدره من الخرافات و«إذا عرفنا الخرافة بأنها الأفكار والممارسات والعادات التي لا تستند إلى أى تبرير عقلى ولا تخضع لأى مفهوم علمى سواء من حيث النظرية أو التطبيق، فإنَّ الذهنية الخرافية هي تلك الذهنية التي تسيطر على الفرد أو الجماعة بحيث يكون للخرافة فيها مكان بارز سواءً فى نقل المعلومات أو تمثيلها، وفى تفسير الأحداث أو تعليلها» (بدران وسلوى خماس، ١٩٨٨م: ١٣) ويصوّر المخيني مدى تأثير الجهل فى أذهان الناس:

«أحببت لعبة الناي، ظللت أعبر سلك الحارة وناي فى جيبى، وكلّما سنحت لى الفرصة، نفخت فيه فيرحل صوته عبر الجدران وتتعالى أصوات الناس المرعوبة وهي تستعيز وتعلّق التمام على عتبات الأبواب والنوافذ؛ صارت الجنية حديث أهل القرية، أقسم جارنا أنّه شاهدها فوق نخلته تجلس وقد غطت الأغصان بشعرها الأسود الطويل، تغنى بوجع الفقد مثل امرأة بدوية ارتحل زوجها فى ناقة لبيحت عن ماء وما عاد» (المخيني، ٢٠١٨م: ٢٢ و٢٣).

نستنبط من هذا النص عدم تفتح أهل القرية، حيث ظنوا أنّ الصوت الذى يسمعون هو صوت جنية، فصدّقوا كلام الجار، وبيّن القاص مدى تحكّم الخرافات بعقلية هذه الطبقة وتصرفاتها، حيث أثرت فى تفكيرهم وفى تفسيرهم وتعليلهم للأحداث وجعلتهم بعيدين كل البعد عن الحقائق وعمّا يحدث فى العالم من تطوّر فهم يعيشون فى جهلهم ولم يسعوا إلى تغيير حياتهم وتفكراتهم.

٥-٢-٤. رؤية العالم فى القصة

رؤية العالم لهذه القصة تتجلى فى مشاعر وأفكار وأحلام طبقة الشباب الطامحة التي يقابلها مجتمع ذهنية غير متفتحة متأثرة بالعادات والتقاليد، والمعايير الاجتماعية، والأفكار المتخلفة. تسعى هذه الطبقة إلى إحداث تغيير فى حياتها وإزالة كل المعوقات التي تكابدها، فهي لم تقبل معتقدات المجتمع المتخلف وتهرب إلى مجتمع آخر، حيث يأويها بكل ما تملك من رؤى وأفكار. وفى قصتنا هذه لاحظنا محاولة تحوّل المسار عند طبقة الشباب التي كان يمثلها الراوى/الشاب، ولكن لم نجد تحوّلًا للطبقة غير المتفتحة وإن كانت هناك محاولات ضئيلة من قِبل الشاب وذلك عندما قام بالعزف على المنبر أمام الجميع، إلّا أنّ هذه المحاولات لم تكن مجدية لتغيير الواقع الاجتماعى وتحديدًا تلك الطبقة. ويمكن القول بأنَّ الشاب لم يجد فى ذلك المجتمع مجالاً للتحوّل لا لنفسه ولا للمجتمع نفسه ما دامت تخيّم عليه تلك العقلية، فقرّر الهروب مع أحلامه.

عنتائج البحث

بعد اطلاعنا على قصة «أعبر سلك الحارة وناي فى جيبى» للكاتب حمد المخيني وتطبيق نظرية غولدمان البنيوية التكوينية على نص القصة توصلنا إلى بعض النتائج وهي:

- أنه تنشأ البنية الدالة عن ثيمة القصة، وثيمة هذه القصة هي «الهروب»؛ الهروب من قضايا تواكب حياة الشاب منذ صغره. وتظهر هذه الثيمة من خلال هروب البطل من البيت بعد رؤيته لعنف أبيه وكذلك تتجلى في هروبه من أنظار الناس عند عزفه على الناي؛ خوفاً من مواجهة معارضتهم لممارسة هوايته، فنقل الكاتب من خلال هذا الهروب الواقع الاجتماعي الذي تعيشه الجماعات البشرية وتحديداً المجتمع القروي العماني.

- جعل المخيني قضايا مجتمعه وواقعه أساساً لقصته وأشار إلى بعض تلك القضايا من خلال إبداعه، فتلك القضايا هي: العادات والتقاليد الاجتماعية المؤثرة في تصرفات الجماعات؛ منها التقاليد المتأثرة بتعاليم الدين، وهي التعاليم التي يلتزم المجتمع بما يحلو له منها أو ما يفى غرضه ويلقى بعضها الآخر جانباً ولا يتقيد به، كما نلاحظه عند الأب فهو يرى العزف منافياً لتعاليم الدين ولم يجد العنف منافياً لها، والقضية الأخرى هي العنف الأسرى أو الأبوى ضد الزوجة والأبناء؛ العنف الذي جعل البيت مكاناً موحشاً للشباب أو سجنًا يحاول الهروب منه، والقضية الأخيرة هي المعتقدات الخرافية التي تكون سبباً في تخلف المجتمع، فتوقفه عن التقدم إلى الأمام وعن تقبل الأمور بذهنية متفتحة.

- وأما رؤية العالم في القصة فقد تتجلى بواسطة وعى الراوي/الشباب الممكن حيث يطمح للوصول إلى حلمه وتحقيق هذا الحلم وإن كان هناك من يخالفه، فهو وجد الحل لأزمته في الهروب من البيت والسعى إلى ما يهوى. ترمز شخصية الشاب إلى فئة الشباب الطامحة والذين يعيشون في مجتمعات بعيدة عن التطور الحضاري والذهنيات المتفتحة ولكنهم يتجاوزون كل المصاعب للوصول إلى ما يرغبون ولتحقيق أمنيتهم. ونلاحظ في النص المدرس التحول في حياة الشاب دون رؤية التحول في البنية غير المتفتحة.

الهامش

١. حمد بن عبدالله المخيني؛ كاتب عماني من مواليد عام ١٩٩١م. كان عضواً في جماعة الخليل للأدب التابعة لجامعة السلطان قابوس عام (٢٠١٢-٢٠١٥م). حصل على مراكز متقدمة في مسابقات أدبية عديدة محلية ودولية، منها: المركز الأول في مسابقة جائزة راشد بن حميد للثقافة والعلوم -٣٢ و ٣٤ بإمارة عجمان في القصة القصيرة عام ٢٠١٥ و ٢٠١٧م. وحصل على المركز الثاني في الملتقى الأدبي العشرين بولاية الرستاق عام ٢٠١٤م من تنظيم وزارة التراث والثقافة. وكذلك نال المركز الثاني في مسابقة الملتقى الأدبي التاسع عشر بمحافظة مسندم عام ٢٠١٣م. وحصل على المركز الثاني في مسابقة الملتقى القصصي الثاني في جامعة السلطان قابوس عام ٢٠١٢م (المخيني، ٢٠١٨م: ١٣١ و ١٣٢). أسمى المخيني مجموعته القصصية الأولى بـ «الهروب من البيت» والتي تحتوى على تسع عشرة قصة قصيرة، فتناول في هذه القصص الواقع العماني بشتى قضاياها وأظهر تعقبه لسلوك فئات مختلفة من الناس كال كبار والشباب والأطفال وكذلك تابع التأثير والتأثر في هذه الجماعات بأسلوب واضح وبعيد عن الغموض.

المصادر

- أبو شقرا، محيي الدين (٢٠٠٥م)، مدخل إلى سوسولوجيا الأدب العربي، الطبعة الأولى، الدار البيضاء، المركز الثقافي العربي.
- أرشيد الخالدي، مريم (٢٠١٦م)، «الاتجاهات نحو العادات والتقاليد كظواهر اجتماعية في المجتمع الأردني»، مجلة كلية التربية، جامعة الأزهر، العدد ١٧، الجزء الثالث، صص ٤٦٧-٥١٠.
- الأمين بحرى، محمد (٢٠١٥م)، البنيوية التكوينية من الأصول الفلسفية إلى الفصول المنهجية، الطبعة الأولى، بيروت، منشورات ضفاف.
- أندرسون إمبرت، إنريكي (٢٠٠٠م)، القصة القصيرة النظرية والتقنية، ترجمة على إبراهيم على منوفى، د طبعة، د مكان، المجلس الأعلى للثقافة.
- بدران، إبراهيم وسلوى خماس (١٩٨٨م)، دراسات في العقلية العربية الخرافة، الطبعة الثالثة، بيروت، دار الحقيقة.
- بولكعيات، نعيمة (٢٠١٦م)، المنهج الاجتماعي في النقد العربي المعاصر، أطروحة دكتوراه العلوم في النقد الأدبي المعاصر، كلية اللغة والأدب العربي والفنون، قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة الحاج لخضر باتنة.
- الدقاق، عمر ومحمد نجيب التلاوى ومراد عبد الرحمن مبروك (١٩٩٧م)، ملامح النثر الحديث وفنونه، الطبعة الأولى، بيروت، دار الأوزاعي للطباعة والنشر والتوزيع.
- الريبع، أمينة (٢٠٠٥م)، البنية السردية للقصة القصيرة في سلطنة عمان ١٩٨٠-٢٠٠٠، الطبعة الأولى، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.
- زغول سلام، محمد (١٩٧٣م)، دراسات في القصة العربية الحديثة "أصولها - إتجاهاتها - إعلامها"، الطبعة الأولى، الإسكندرية، منشأة المعارف.
- زيماء، بيير (١٩٩١م)، النقد الاجتماعي نحو علم اجتماع للنص الأدبي، ترجمة عايدة لطفى ومراجعة أمينة رشيد وسيد البحراوى، الطبعة الأولى، القاهرة، دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع.
- سالم ولد أباه، أحمد (٢٠٠٥م)، البنيوية التكوينية والنقد العربي الحديث (دراسة لفاعلية التهجين)، د طبعة، الإسكندرية، المكتبة المصرية.
- الطبرى، أحلام (٢٠١٥م)، العنف الأسرى مظاهره - أسبابه - علاجه، الطبعة الأولى، الكويت، وزارة الأوقاف والشئون الإسلامية.
- عبد الحميد موسى، أنور (د تاريخ)، علم الاجتماع الأدبي (منهج سوسولوجى فى القراءة والنقد)، د مكان، دار النهضة العربية.
- عبد النبى، محمد (٢٠١٧م)، الحكاية وما فيها، الطبعة الأولى، القاهرة، مؤسسة هنداوى للتعليم والثقافة.
- عزّام، محمد (٢٠٠٣م)، تحليل الخطاب الأدبي على ضوء المناهج النقدية الحدائيه، د طبعة، دمشق، منشورات اتحاد الكتاب العرب.
- غدنز، أنتونى (٢٠٠٥م)، علم الاجتماع (مع مدخلات عربية)، ترجمة الدكتور فايز الصباغ، الطبعة الرابعة، بيروت، المنظمة العربية للترجمة.
- غولدمان، لوسيان (د تاريخ)، مقدمات فى سوسولوجية الرواية، ترجمة بدرالدين عرودكى، د طبعة، اللاذقية، دار الحوار للنشر والتوزيع.
- _____ (١٣٧١هـ.ش)، جامعه شناسى ادبيات (دفاع از جامعه شناسى رمان)، ترجمة محمد پوينده، طهران، دار هوش وابتكار.
- المخيني، حمد (٢٠١٨م)، الهروب من البيت، الطبعة الأولى، عمان، دار فضاءات للنشر والتوزيع.

مروشية، محمد (٢٠١١م)، «القصة القصيرة العمانية المعاصرة (الريادة والتأصيل)»، مجلة دراسات فى اللغة العربية وأدائها، العدد ٥، صص ١١٥-١٣٨.

المسدى، عبد السلام (١٩٩١م)، قضية البنيوية دراسة ونماذج، الطبعة الأولى، بن عروس، دار أمية.

نديم خشفة، محمد (١٩٩٧م)، تأصيل النص، المنهج البنيوى لدى غولدمان، الطبعة الأولى، حلب، مركز إنماء الحضارى للدراسة والترجمة والنشر.

References

- Abdelhamid Al-Musa, Anwar (without History), Literary Sociology (Sociological Approach to Reading and Criticism), without place, Dar Al-nahda Al-arabiya. [In Arabic].
- Abdul Nabi, Muhammad (2017), The Tale and what's in it, First Edition, Cairo, Hindawi Foundation for Education and Culture. [In Arabic].
- Abu Shaghra, Mohieddin (2005), Introduction to the Sociology of Arabic Literature, First Edition, Casablanca, Arab Cultural Center. [In Arabic].
- Al-Amin Bahri, Mohammed (2015), Structural Composition from Philosophical Origins to Methodological Chapters, First Edition, Beirut, Banks Publications. [In Arabic].
- Al-Daqaq, Omar, Mohammed Najib Al-Talawi and Murad Abdel Rahman Mabrouk (1997), Features and Art of Modern Prose, First Edition, Beirut, Dar al-aWza'i Printing Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Al-Masddi, Abdesslam (1991), The Issue of Structural Studies and Models, First Edition, Ben Arous, Dar Umayya. [In Arabic].
- Al-Mukhinī, Hamad (2018), Escape from home, first edition, Omman, Dar Fadaat for Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Al-rabié, Amena (2005), Narrative Structure of the Short Story in Oman 1980-2000, First Edition, Beirut, Arab Foundation for Studies and Publishing. [In Arabic].
- Al-Tiri, Ahlam (2015), Domestic Violence Manifestations -Causes-Treatment, First Edition, Kuwait, Ministry of Endowments and Islamic Affairs. [In Arabic].
- Anderson Embert, Enrique (2000), Theoretical and Technical Short Story, translated by Ali Ibrahim Ali Menoufi, without Edition, without place, Supreme Council of Culture. [In Arabic].
- Arshid Al-Khalidi, Mariam (2016), "Trends towards Customs and Traditions as Social Phenomena in Jordanian Society", Faculty of Education Magazine, Al-Azhar University, Issue 170, Part 3, Voss 467-510. [In Arabic].
- Azzam, Mohammed (2003), Analysis of literary discourse in the light of modernist critical approaches, without Edition, Damascus, Publications of the Arab Writers Union. [In Arabic].
- Badran, Ibrahim and Salwa Khamash (1988), Studies in The Arab Mentality of Superstition, Third Edition, Beirut, Dar al-haghigha. [In Arabic].

- Bolkaibat, Naima (2016), Social Curriculum in Contemporary Arab Criticism, Ph.D Thesis in Contemporary Literary Criticism, Faculty of Language, Arabic Literature and Arts, Department of Arabic Language and Literature, Hajj Lakhdar Batna University. [In Arabic].
- Godens, Anthony (2005), Sociology (with Arabic input), translated by Dr. Fayez Al-ssoyagh, 4th Edition, Beirut, Arab Translation Organization. [In Arabic].
- Goldman, Lucian (without History), Introductions to the Sociology of the Novel, translated by Badreddine Arodki, without Edition, Latakia, Dar Al-Hewar for Publishing and Distribution. [In Persian].
- _____ (1992), Sociology of Literature (Defense of the Sociology of the Novel), translated by Mohammad Pooyandeh, Tehran: Hoosh and Ebetkar Publishers. [In Arabic].
- Marouchiya, Mohammed (2011), "Contemporary Omani Short Story (Leadership and Rooting)", Journal of Studies in Arabic Language and Literature, Issue 5, Voss 115-138. [In Arabic].
- Nadim Khasfa, Mohammed (1997), Text Rooting, Goldman's Structural Curriculum, First Edition, Aleppo, Center for Cultural Development for Study, Translation and Publishing. [In Arabic].
- Salem Weld Abbah, Ahmed (2005), Structural Formative and Modern Arab Criticism (Study of the Effectiveness of Hybridization), without Edition, Alexandria, Egyptian Library. [In Arabic].
- Zaghloul Salam, Mohammed (1973), Studies in the Modern Arabic Story "Its Origins - It's Directions - Its Media", First Edition, Alexandria, Knowledge Facility. [In Arabic].
- Zema, Pierre (1991), Social Criticism towards Sociology of Literary Text, Translated by Aida Lotfi and reviewed by Amina Rashid and Sayed Bahrawi, First Edition, Cairo, House of Thought for Studies Publishing and Distribution. [In Arabic].

ساختارگرایی تکوینی در داستان «أعبر سلك الحاره ونای فی جیبی» اثر نویسنده عمانی حمد

المخینی بر اساس نظریه لوسین گلدمن

عذراء دریس^١، محمدجواد پورعابد^٢، ناصر زارع^٣، رسول بلاوی^٤، علی خضری^٥

ath.deris@gmail.com

m.pourabed@pgu.ac.ir

naserezare@gmail.com

r.balavi@scu.ac.ir

alikhhezri@pgu.ac.ir

١. دانشجوی دکتری رشته زبان و ادبیات عربی، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران. رایانامه:

٢. نویسنده مسئول، دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران. رایانامه:

٣. دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران. رایانامه:

٤. استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران. رایانامه:

٥. دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه خلیج فارس، بوشهر، ایران. رایانامه:

چکیده

جامعه شناسی علمی است که به مطالعه جوامع بشری و تأثیر پذیرفتن آن از وقایع می‌پردازد. رابطه ادبیات با جامعه رابطه‌ای متقابل است به گونه‌ای که ادبیات از جامعه تأثیر می‌پذیرد و بالعکس. جامعه شناسی ادبیات از بدو پیدایش تا کنون دستخوش دگرگونی‌ها و تحولات بسیاری شده است و از جمله نظریه‌هایی که به این تحول کمک کرده، نظریه «ساختارگرایی تکوینی» لوسین گلدمن است. ادیبان بسیاری هستند که جوامع خویش و حوادث آن را مورد توجه قرار دادند و حمد المخینی، نویسنده عمانی، نیز از مسائل جامعه خود دوری نجسته، بلکه در متون خویش به آنها پرداخته است. پژوهش حاضر در پی نقد ساختارگرایی تکوینی داستان «أعبر سلك الحاره ونای فی جیبی» رویکردی توصیفی-تحلیلی اتخاذ نموده و در صدد آن است که مؤلفه‌های این نظریه را در داستان مورد بررسی قرار دهد. مهم‌ترین محورهایی که پژوهش حول آن می‌چرخد عبارتند از: ساختارگرایی تکوینی گلدمن، نقد ساختاری تکوینی داستان «أعبر سلك الحاره ونای فی جیبی»، مرحله فهم و مرحله تفسیر. در پایان پژوهش به نتایج دست یافتیم، از جمله اینکه: جهان بینی داستان از طریق آگاهی ممکن راوی/جوان نمایان می‌شود، به گونه‌ای که وی به دنبال آرزویش و تحقق یافتن آن بود هرچند که در این راه مخالفانی داشت. علاوه بر آن، مسائلی که نویسنده در راستای داستان مورد توجه قرار داده است، آداب و سنت‌های اجتماعی مؤثر بر رفتار گروه‌های اجتماعی، خشونت خانگی یا پدر علیه زن و فرزند و باورهای خرافی هستند.

واژه‌های کلیدی: ساختارگرایی تکوینی، داستان کوتاه، ادب معاصر عمانی، لوسین گلدمن، حمد المخینی.